

屯門 40 區及 46 區和毗連地區規劃及工程研究 - 第一階段社區參與

社區工作坊參加表格

Planning and Engineering Study for Tuen Mun Areas 40 and 46 and the Adjoining Areas

Stage 1 Community Engagement – Community Workshop Registration Form

日期： 2015 年 10 月 24 日 (星期六) Date : 24 October 2015 (Saturday)
時間： 下午 2 時 30 分至 5 時 Time : 2:30 p.m. to 5:00 p.m.
(下午 2 時起開始登記) (Registration starts from 2:00 p.m.)
地點： 蝴蝶灣社區會堂 Venue : Butterfly Bay Community Hall
新界屯門蝴蝶邨地下 G/F, Butterfly Estate,
Tuen Mun, New Territories

參加者姓名 Name of Participant :					
機構名稱 Name of Organization :					
(如適用 If applicable)					
電話 : Telephone :		傳真 : Fax :		電郵 : E-mail :	

社區工作坊會以廣東話進行。
The Community Workshop will be conducted in Cantonese.

請提供電話/電郵/傳真(其中最少一項)，將來作聯絡之用。
Please provide telephone/email/fax number (at least one of the items) for future written correspondence.

若天文台在當天活動前 3 小時，懸掛八號或以上颱風警告或發出黑色暴雨警告，是次社區工作坊則會取消。社區工作坊將另定日期舉行，詳情會於稍後通知。

If typhoon signal no. 8 or above is hoisted, or Black Rainstorm Warning is in force 3 hours before the scheduled Community Workshop, the Community Workshop will be cancelled and rescheduled. Details will be announced in due course.

請填妥參加表格並在 **2015 年 10 月 9 日或之前**遞交至本研究顧問公司 (艾奕康有限公司)。

Please return the completed registration form to the Study Consultant (AECOM Asia Co. Ltd.) **on or before 9 October 2015.**

郵寄： 香港新界沙田鄉事會路 138 號 傳真 By 3922 9797
新城市中央廣場第 2 座 13 樓 Fax:

By Post: 13/F Grand Central Plaza, 電郵 By enquiry@tm4046.hk
Tower 2, 138 Shatin Rural Email:
Committee Road, Shatin,
Hong Kong

備註 Remarks:

- 個人或團體如在《屯門 40 區及 46 區和毗連地區規劃及工程研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及名稱）公布。如不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Persons or organizations providing any comments and suggestions to the Planning Department or the Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Tuen Mun Areas 40 and 46 and the Adjoining Areas" shall be deemed to have given consent to the Planning Department and the Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organizations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and suggestions.
- 收集個人資料的目的：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料(包括個人姓名及團體名稱)用於《屯門 40 區及 46 區和毗連地區規劃及工程研究》或相關用途，並為了執行上述目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。這些個人資料確保均依照《個人資料(私隱)條例》的規定處理。
The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organizations) will be used by the Planning Department or the Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Tuen Mun Areas 40 and 46 and the Adjoining Areas" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal information is on voluntary basis. All personal details collected are held in accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance.